

BONJOUR BOBIGNY

LA VILLE C'EST VOUS



ÉNERGIE
Linky
Pour ou
contre
le nouveau
compteur
électrique? **P. 2-3**



Protéger le tissu pavillonnaire

HABITAT Une taxe d'aménagement majorée à 20 % dans certains secteurs de la ville : c'est ainsi que la municipalité entend protéger certaines zones pavillonnaires en orientant les promoteurs privés. Explications et carte détaillée des quartiers concernés. **PAGES 8-9**

©Stéphanie de Boutray

DÉMOCRATIE LOCALE
Rencontres publiques
Suite et fin des réunions de quartier **PAGE 5**



©Stéphanie de Boutray

SPORT
Tennis de table
Une section de l'ACB en plein essor **PAGE 7**

MUSIQUE URBAINE
Canal 93
Interview du nouveau directeur **PAGE 11**



©Stéphanie de Boutray

Sons balkaniques. Le 6 octobre dernier, la troupe de danse serbe ORO organisait son festival annuel de danses et de chants balkaniques, salle Max-Jacob. Outre la participation des associations serbes de la région parisienne, étaient présentes à ce festival la troupe de danses grecques Parthénon ainsi que l'association Kud Zlatibor, venue spécialement de Serbie.



©Stéphanie de Boutray

D'Amsterdam à Vesoul. Ancien policier venu sur le tard à la musique, Arnaud Askoy - c'est son nom de scène - chante les titres les plus connus de Jacques Brel. Mardi 9 octobre, il était à Bobigny pour un concert hommage au célèbre chanteur belge.



© Henri Perrot

Médillés. En or, en argent et en vermeil. Les médailles d'honneur du travail ont été décernées par le maire de Bobigny, vendredi 12 octobre, à près de quarante récipiendaires.



Compteur Linky : faites-vous un avis éclairé

ÉLECTRICITÉ Le 26 septembre dernier, le maire a pris un arrêté qui garantit aux Balbyniens le droit de refuser l'installation d'un compteur électrique Linky à leur domicile. Quelques explications sur ce boîtier dit « intelligent », qui inquiète certains habitants.

Linky, le nom vous dit peut-être quelque chose. Il s'agit d'un compteur dit « intelligent », qui doit remplacer d'ici au 31 décembre 2021 les compteurs électriques classiques. C'est Enedis (ex-ERDF), filiale d'EDF, gestionnaire de 95 % du réseau français d'électricité, qui en a la charge. Pourquoi dit-on que ce boîtier vert est intelligent ou communicant ? Parce qu'il permet de mesurer la consommation en temps réel et de la télétransmettre aux fournisseurs d'électricité (EDF, Engie, Di-

rect Énergie, etc.). Pourquoi ces changements ? Il s'agit de répondre à une directive européenne de 2012 relative à l'efficacité énergétique. Près de 11 millions de compteurs Linky ont déjà été branchés, dont 178 à Bobigny. Les futures poses sur la ville devraient s'opérer entre décembre 2019 et avril 2021.

ARRÊTÉ MUNICIPAL. Mais voilà, ces boîtiers verts font polémique. Certains Balbyniens commentent à s'inquiéter de leur potentielle nocivité et de la possibilité de transmettre des données relatives à leur



Près de 11 millions de compteurs Linky ont déjà été branchés en France, dont 178 à Bobigny. Les futures poses sur la ville devraient s'opérer entre décembre 2019 et avril 2021.

Pour ou contre le nouveau compteur ?

POUR

JEAN GAUBERT MÉDIATEUR NATIONAL DE L'ÉNERGIE

« C'est un compteur comme un autre sauf qu'il va permettre de faire des relevés à distance et d'avoir des factures plus précises, quasiment en temps réel. Bizarrement, les compteurs d'eau sont remplacés assez régulièrement sans jamais qu'il n'y ait eu de problèmes et ils fonctionnent avec le réseau hertzien. Ils ont ce qu'on appelle des répéteurs, qui permettent aux bons gestionnaires de réseaux d'eau d'appeler les consommateurs pour les prévenir s'il y a une fuite. Le compteur Linky pourra dire que vous avez consommé tant de kilowatts entre 18 h et 19 h par exemple, mais pas si votre lave-linge ou votre télévision fonctionne. Le consommateur est invité à faire des économies d'énergie, mais il le fera seulement s'il le veut : l'opérateur pourra attirer son attention sur des consommations très élevées, à des heures de pointe par exemple. Enedis a promis devant les instances de la commis-

sion de régulation de l'énergie que jamais il ne couperait à distance l'électricité pour impayé sans être allé sur place pour voir s'il n'y avait pas un problème social. Si ça n'est pas fait, il ne faudra pas hésiter à nous alerter.

En ce qui concerne l'émission d'ondes électromagnétiques, toutes les études réalisées par l'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (Anses) ou par l'Agence nationale des fréquences (ANFR) montrent que le taux est comparable aux ondes émises par l'ancien compteur. Pour les personnes électrosensibles, Enedis diffère la pose du compteur. Mais il y a déjà du courant porteur en ligne avec des champs électromagnétiques dans beaucoup d'appareils électriques : par exemple les ondes émises par une plaque à induction sont cinquante fois plus importantes que sur le compteur Linky. »

CONTRE

SAMIRA MESBAHI DU COLLECTIF

« PAS DE LINKY À BOBIGNY »

« Le compteur Linky est un gouffre économique qui va coûter cher aux consommateurs, comme le confirme un rapport de la Cour des comptes du 7 février 2018. On estime le coût de l'opération à plus de 8 milliards d'euros, qui se répercuteront sur les factures des clients ou sur les impôts. Le courant porteur en ligne (CPL) est trop fort pour les câbles, les compteurs disjonctent donc plus souvent, quand ils n'engendrent pas des pannes d'appareils électriques ou d'ordinateurs, voire des incendies. Il émet des radiofréquences en permanence, aussi bien dans le logement qu'à l'extérieur de celui-ci. Or l'exposition permanente à des radiofréquences (de 10 kHz à 300 GHz) est reconnue depuis 2011 comme « potentielle-ment cancérigène » par le Centre international de recherche contre le cancer. En Californie et au Canada, où ce type de compteur communicant est déjà en place, il y a une

recrudescence de maladies. Ils sont même en train de les enlever. Il faut appliquer le principe de précaution.

Quant à l'argument sur la transition énergétique, il ne tient pas : on va jeter 35 millions de compteurs en état de marche alors qu'ils peuvent encore durer soixante ans et qu'il existe d'autres compteurs moins nocifs. Enfin, ce nouveau compteur permet de communiquer notre consommation d'électricité à Enedis en permanence. Heureusement que le Linky et autre « Gazpar » ne sont pas obligatoires. À Bobigny, l'arrêté marque le début d'un certain éveil, mais il doit évoluer vers une meilleure sensibilisation. Je compte sur le maire et les bailleurs de Bobigny pour informer les citoyens et locataires. En attendant un débat public, il faut envoyer une lettre de refus individuel ou collectif pour vous protéger légalement. Pour l'obtenir, écrivez à collectifpasdelinkybobigny@protonmail.com »

consommation d'énergie à des fins commerciales. Entre autres. Le maire a donc pris un arrêté dans lequel il demande à Enedis « de consulter, dans un délai raisonnable, chaque Balbignien afin de recueillir son consentement, libre et éclairé, préalablement à toute installation de compteur de type Linky à son domicile ». Tout habitant qui le souhaite peut ainsi refuser qu'un installateur d'Enedis pénètre chez lui. 765 maires ont déjà pris ce type d'arrêté, puisque les compteurs électriques appartiennent aux communes qui en délèguent la gestion à Enedis. Jusqu'ici, les décisions municipales attaquées en justice avaient été annulées, mais le tribunal administratif de Toulouse a donné raison au maire de Blagnac en septembre dernier.

UTILISATION DES DONNÉES. Sur quoi repose cet arrêté ? Sur le rapport de l'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (Anses) relatif à

l'évaluation de l'exposition de la population aux champs électromagnétiques émis par les compteurs communicants. Dans ce rapport, il est demandé de « fournir une information claire aux usagers ». L'arrêté repose aussi sur le rapport de la Cour des comptes du 7 février 2018 qui rappelle que la directive européenne impose le compteur Linky uniquement si c'est avantageux pour l'utilisateur. Or il est dit que celui-ci profite surtout à Enedis. Enfin, la Commission nationale de l'informatique et des libertés (Cnil) a mis en demeure Direct Energie en mars 2018 pour une absence de consentement concernant des données issues du compteur Linky. Si Enedis peut se passer de l'accord du consommateur pour collecter les données de foyer sur une journée, il ne peut accéder aux informations plus fines (à l'heure et à la demi-heure) sans son consentement.

FRÉDÉRIQUE PELLETIER

Première réunion du comité de lecteurs le 22 octobre

BONJOUR MÉDIA Composé des journalistes de **BOBIGNY** *Bonjour Bobigny* et de Balbyniens, ce comité de suivi doit permettre de faire un bilan de la formule actuelle et de pointer les améliorations à apporter au traitement de l'information locale.

Dans notre édition du 6 septembre dernier, nous annoncions la volonté de la rédaction de mettre en place un comité de suivi du journal, composé des journalistes de *Bonjour Bobigny* et de Balbyniens. Avec comme objectif de faire un point d'étape, quatre ans après l'adoption d'un rythme de parution quinzomadaire et le lancement d'une nouvelle formule du journal. Et de pointer par la suite les améliorations qui pourraient être apportées.

SERVICE PUBLIC. Ce comité de lecteurs est composé de 12 Balbyniens choisis en fonction de critères de parité hommes-femmes, de diversité professionnelle, de quartiers et de tranches d'âge. Toutes les candidatures spontanées - parfaitement renseignées - reçues à la rédaction ont été retenues. Trois réunions de travail attendent ses membres les lundis 22 octobre, 29 octobre et 5 novembre. Elles permettront de confronter les points de vue sur les contenus rédactionnels, la maquette du journal, etc. Elles permettront également d'étudier des an-

ciens numéros de *Bonjour Bobigny*, de faire des comparaisons avec les journaux municipaux d'autres communes, de réfléchir sur de nouvelles propositions d'amélioration. Un comité de lecteurs est un élément important pour l'évolution d'un journal territorial : le service public municipal d'information. Compte rendu des débats du premier comité de suivi dans notre prochaine édition.



© Stéphanie de Boutray

Mise en place de dons alimentaires au marché Édouard-Vaillant

« Moins gaspiller, mieux partager ! », c'est le leitmotiv de l'association Moissons solidaires, qui lance son opération de collecte de denrées alimentaires auprès des commerçants du marché Édouard-Vaillant, dès dimanche 28 octobre. Les bénévoles récupèrent ainsi les invendus pour les redistribuer aux plus démunis. Ils installeront leur stand, dès 14 heures, à côté de la pharmacie du quartier, légèrement en retrait du marché, pour accomplir cette opération de dons alimentaires. Les habitants du quartier souhaitant donner un peu de leur temps pour cette cause peuvent rejoindre les bénévoles de Moissons solidaires. Réalisée en partenariat avec la ville de Bobigny et Est ensemble, cette action mobilisera l'association tous les dimanches après-midi.

Est ensemble passe commande d'un cinéma de six salles



© Est ensemble

À l'horizon 2024, le centre commercial de Bobigny laissera place à un véritable cœur de ville avec ses voies piétonnes, ses 1 100 logements neufs (en accession à la propriété, locatif intermédiaire et locatif social), ses 10 000 m² de bureaux, sa trentaine de commerces en rez-de-chaussée et son cinéma. Il s'agit plus précisément d'un cinéma public de six salles

que l'Établissement public territorial Est ensemble achètera au groupe immobilier Altarea-Cogedim dans le cadre d'une vente en état futur d'achèvement (Vefa). Le protocole d'accord a été signé jeudi 4 octobre par Gérard Cosme, président d'Est ensemble, et Philippe Josse, président du directoire d'Altarea-Cogedim, en présence du maire de Bobigny, Stéphane De Paoli. Pour rappel, l'opération de transformation de Bobigny 2 se déroulera en deux phases : d'abord la démolition de la partie donnant côté préfecture et la réalisation de nouvelles constructions, dont une grande surface alimentaire. Puis, à partir de 2021, la démolition du reste de Bobigny 2. **K. N.**

→ Pus d'infos sur le projet Cœur de ville sur bobigny.fr.

La Ville offre un dictionnaire aux élèves de CE2

ÉCOLES Les enfants ont été conviés en mairie, samedi 16 octobre, afin de se voir remettre le précieux livre en présence de Stéphane De Paoli.

Grosse effervescence, mardi 16 octobre à la salle Pablo-Neruda ! L'ensemble des enfants balbyniens scolarisés en CE2, dans les Ulis (Unités localisées pour l'inclusion scolaire) et les UPE2A (Unité pédagogique pour les élèves allophones arrivants) étaient en effet conviés par l'équipe municipale pour se faire remettre un objet précieux. « C'est un livre dans lequel il y a tous les mots ! Je suis heureux aujourd'hui de vous offrir un dictionnaire, qui vous permettra de découvrir les mots, de comprendre leur sens et d'enrichir ainsi votre vocabulaire », a souligné Stéphane De Paoli. « Prenez en soin et rendez jaloux vos petits frères et sœurs qui n'en ont pas encore », a suggéré Brigitte Bertin, inspectrice de l'éducation. Les élèves de CE2 de l'école



© Stéphanie de Boutray

Jean-Jaurès avaient pour l'occasion préparé une animation. Ils ont lu la définition de mots qu'ils avaient eux-mêmes choisis : amitié, chat, maîtresse, vacances, etc. « J'ai envie de le montrer à mes parents ce soir », confie une élève, en exhibant son Larousse junior avec un grand sourire. À côté d'elle, un copain s'est arrêté dès la première page pour identifier les drapeaux de différents pays. Après une collation bien méritée, les enfants ont regagné leurs écoles, munis du précieux objet.

DANIEL GEORGES

Les élus à la rencontre des habitants

VIE CITOYENNE Du 24 septembre au 15 octobre, la municipalité a organisé six réunions de quartier ouvertes à tous les habitants. Chacune d'elle est animée par l'adjoint de quartier entouré du maire, de l'équipe municipale et des principaux responsables administratifs de la Ville, tous présents pour répondre aux questions des Balbyniens. Compte rendu des quatre dernières rencontres.

Stationnement gênant et rénovation à l'Abreuvoir

Mardi 9 octobre salle Max-Jacob, les habitants ont abordé d'emblée les problèmes de stationnements gênants rue de Vienne et plus largement aux abords du marché Édouard-Vaillant. « *Le 1^{er} janvier 2019, le marché sera sous gestion directe de la Ville, nous ferons en sorte que l'espace normalement dédié aux gros camions le soit vraiment* », a assuré le premier adjoint au maire délégué à l'économie, Christian Batholmé. Dans un deuxième temps, une résidente a réclamé des éclaircissements sur le projet de rénovation du quartier.

Le maire a rappelé que c'était Seine-Saint-Denis Habitat le bailleur, tout en soulignant qu'il n'y aurait pas de destructions d'immeubles sans reconstructions. « *Les premiers déménagements se feront en octobre 2019* », a précisé Stéphane De Paoli. Une enquête sociale approfondie auprès de chaque locataire aura lieu préalablement. « *Un tiers des reconstructions se fera sur site, un tiers à Bobigny et le dernier tiers sur le territoire d'Est ensemble* », a détaillé Christian Bartholmé. La fin de soirée a élargi le débat autour des questions de sécurité : trafic de drogue, rodéo et vente d'alcool. Le maire a promis d'interpeller à nouveau la police nationale.



©Stéphanie de Bourray

Nuisances sonores à Paul-Vaillant-Coururier

Le stationnement sauvage rue Layla-Zana, l'absence d'entretien des locaux poubelles à la cité Hector-Berlioz, le bruit des soufflettes des équipes d'entretien de la voirie dès 6 heures du matin, les véhicules ventouses squattant l'emplacement des cars avenue Pierre-Sémard, etc. Autant de sujets abordés par les habitants des quartiers Berlioz, Éluard, PVC et Picasso lors de la réunion du jeudi 11 octobre. En réponse, le maire a annoncé la future dotation des agents municipaux de soufflettes électriques pour « *réduire le bruit* » lors du ramassage des feuilles mortes en bas des cités. « *Si le tapis de la rue Layla Zana est refait, poursuit Stéphane De Paoli, il reste à matérialiser les lignes jaunes interdisant le stationnement.* » Quant aux locaux poubelles non lavés à Hector-Berlioz, il a promis de faire une visite sur site en compagnie du président de l'OPH de Bobigny. Plusieurs riverains sont revenus sur les nuisances sonores subies l'été dernier en raison des spectacles de techno organisés au parc de La Bergère jusqu'à 4 heures du matin. Stéphane De Paoli a précisé que la Ville n'était pas l'organisatrice des soirées de l'Été du canal et qu'il avait demandé à la police municipale de multiplier les rondes pour faire respecter les horaires réglementaires.

Le projet Cœur de ville mobilise

Le projet Cœur de ville a été au centre des débats de cette dernière réunion publique qui concernait les quartiers du centre-ville (La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, La Ferme, Normandie, Ancienne gare et Ancienne mairie), lundi 15 octobre à Maurice-Nilès. Un projet qui devrait résoudre nombre des problèmes soulevés par les habitants lors de la soirée, comme le manque de commerces diversifiés et de restaurants, les problèmes de circulation automobile ou les cheminements piétons. « *Il y aura une nouvelle distribution des rues et de nouvelles signalisations dans le cadre de ce projet*, a précisé le maire, Stéphane De Paoli. *En revenant au niveau du sol, cela apportera aussi un nouveau cadre de vie plus agréable, avec notamment un beau cinéma de six salles et des magasins.* » Les futurs travaux du tramway ont également été évoqués avec, comme le précise le maire, « *des négociations qui avancent avec le Stif pour qu'il y ait le moins de désagréments possibles pour les Balbyniens. Je pense au fait de ne pas perdre de places de stationnement ou aux fermetures des rues pendant les travaux.* »

Ordures ménagères et circulation à Sémard et Rostand

La soirée qui a réuni les habitants de Sémard, Rostand et d'Estienne-d'Orves, le 2 octobre à l'hôtel de ville, a d'abord porté sur l'enlèvement des ordures ménagères. Invité à téléphoner au numéro vert (0805 055 055) pour signaler les manquements, un Balbynien de Rostand a suggéré : « *On ne fait que ça, appeler le numéro vert! Ne pourrait-on pas programmer une réunion entre tout le monde puisque chacun se justifie par le dysfonctionnement des autres?* » En effet, si l'entreprise qui collecte les ordures est Sepur, la compétence est celle d'Est ensemble.

La circulation et le stationnement

dans les petites rues pavillonnaires de Sémard ont donné lieu à débat. « *Nous pourrions avoir une zone bleue?* » a demandé un riverain. « *Il y a plusieurs pistes possibles*, a répondu Stéphane de Paoli. *La zone bleue, des badges résidentiels... Nous allons étudier la question.* » L'inquiétude a pointé aussi au sujet des changements lorsque des maisons individuelles sont rachetées pour en faire des locaux commerciaux ou professionnels. Christian Bartholmé a saisi cette occasion pour rappeler que la Ville vient de décider d'une taxe d'aménagement majorée (voir p. 8-9) pour « *sanctuariser le cœur des zones pavillonnaires de Bobigny* ».



© Henri Perrot

© Sylvia Grimberg

Desserte de bus en renfort à la gare Pablo-Picasso

Des travaux de modernisation des postes d'aiguillage du RER B entraîneront l'interruption des circulations, samedi 20 octobre de 9 heures à la fin de service, entre les stations Gare-du-Nord et Aéroport-Charles-de-Gaulle/Mitry-Claye. À cette occasion, les usagers seront orientés vers d'autres moyens de transport, et notamment vers la ligne 5 du métro. Depuis la station Bobigny-Pablo-Picasso, les voyageurs pourront rejoindre l'aéroport de Roissy-Charles-de-Gaulle par bus. La fréquence des lignes régulières 146, 148, 620 ainsi que le T1 sera renforcée toute la journée. La RATP annonce un flux de bus plus important que d'ordinaire à proximité de la gare routière. Anticipant les événements, la ville de Bobigny a pris des arrêtés pour limiter le stationnement aux abords de la gare routière de Bobigny-Pablo-Picasso dès le vendredi 19 octobre au soir.

→ Pour en savoir plus : rerb-leblog.fr et sur le fil Twitter @RERB.

Une balade pour Django-Reinhardt

RENOUVELLEMENT URBAIN La promenade Django-Reinhardt va être totalement réaménagée au cours de l'année prochaine, devenant ainsi un véritable espace de détente et de rencontre. Le point sur les futurs aménagements.



Elle est aujourd'hui à l'état sauvage, mais fera prochainement l'objet d'un réaménagement complet, avec des équipements de sport, de jeu et de détente. La promenade Django-Reinhardt, véritable liaison verte entre le fort d'Aubervilliers et l'ancienne gare de déportation de Bobigny, est implantée sur le tracé d'anciennes voies ferrées. Samedi 13 octobre, les habitants étaient invités à une balade urbaine le long de cette promenade qui court sur deux kilomètres, en présence de Stéphane De Paoli. L'occasion d'en savoir davantage sur les futurs aménagements. « C'est vrai que c'est un bel endroit, mais on ne le voit pas », fait remarquer une habitante. « Eh bien, justement, on va

l'ouvrir et le rendre agréable, avec des espaces de détente et de pique-nique », souligne Zhang Jin, paysagiste du cabinet d'architectes Catherine-Tricot, qui accompagne la Ville dans le cadre du renouvellement urbain. D'autres habitants ont insisté sur l'importance de conserver la végétation en place. La promenade sera reliée au futur square du Carré rouge, dans le quartier de l'Étoile. Ce nouvel espace vert et récréatif accueillera deux aires de jeux, l'une pour les 2-8 ans, l'autre pour les 8-12 ans, ainsi que des jardins partagés. La balade s'est terminée à la mairie annexe, où les participants étaient invités à donner leurs préférences sur le type de jeux et de structures à mettre en place. Les travaux devraient débuter début 2019 et durer un an.

DANIEL GEORGES

Le Siresco dévoile ses coulisses

ALIMENTATION Le Syndicat intercommunal pour la restauration collective, qui assure la production culinaire de l'ensemble des écoles balbyniennes, organisait une journée portes ouvertes le 13 octobre dernier.



Samedi 13 octobre, le Siresco - Syndicat intercommunal pour la restauration collective, créé il y a vingt-cinq ans - organisait une journée portes ouvertes de son unité de production culinaire balbynienne, située rue Gallieni. Une initiative qui venait clôturer la Semaine du goût, qui a eu lieu du 8 au 12 octobre, et au cours de laquelle le Siresco avait fourni à chaque restaurant scolaire un kit d'animation intitulé « Les cinq sens passent à table ». Objectif : permettre aux équipes pédagogiques des écoles de proposer une animation autour des fruits et légumes aux enfants. La matinée a ainsi été l'occasion de visiter les coulisses du site de produc-

tion de Bobigny : les cuisines et leurs impressionnants équipements, comme ces imposants mélangeurs à salade, mais aussi les lieux de stockage et autres chambres froides. « Nous fabriquons ici 25 000 repas par jour, avec une centaine d'employés, majoritairement pour les écoles, mais nous assurons également le portage quotidien de quatre cents repas », souligne Michel Ferreira, responsable de la production. Les questions des visiteurs ont beaucoup porté sur la qualité des produits utilisés. Le Siresco en a ainsi profité pour rappeler ses engagements en matière de qualité, d'hygiène, de sécurité alimentaire, d'augmentation de la part du bio et de lutte contre le gaspillage.

DANIEL GEORGES

Bruits de voisinage : rappel de la loi

Les bruits de voisinage peuvent résulter d'un comportement incivique ou désinvolte (cris, jeux, tapages, pratique ou écoute de la musique à des niveaux sonores élevés, jardinage, bricolage, cris d'animaux...), d'une activité industrielle ou commerciale (garage, bar musical, livraisons...) ou encore de la circulation. Le Code de la santé ne fixe pas d'obligation de mesurage acoustique pour constater l'infraction. La lutte contre les bruits de voisinage est un enjeu majeur de santé publique et de lien social relevant des pouvoirs de police du maire. Le pôle salubrité publique de la ville de Bobigny intervient, notamment à la suite de plaintes, auprès des personnes à l'origine du bruit. Dans un premier temps, dans un souci de conciliation et de prévention, il privilégie les actions de médiation qui favorisent le dialogue et permettent de trouver des solutions de compromis acceptables par tous. À défaut de résolution amiable du différend, le maire peut engager la procédure de recherche et de constat d'infraction.

→ Plus d'infos sur <http://www.bruit.fr/images/stories/pdf/cnb-guide-constat-bruits-voisinage.pdf>



Riche journée du sport au féminin

Certaines sont venues entre amies ce samedi 5 octobre, d'autres entre mères et filles. Toutes ont pu se dépenser dans l'une des dix-huit disciplines proposées à Makowski lors de la journée « Le sport se donne des elles », organisée par la Ville avec le soutien de plusieurs associations sportives locales. De nombreuses Balbyniennes ont ainsi enfilé leurs baskets pour cet

événement spécial sport au féminin avec des pics d'affluence attendus pour la zumba, la salsa et le stretch postural. Escrime, badminton, escalade et sports collectifs ont quelque peu moins séduit les femmes de la ville, qui sont tout de même quelques-unes à avoir testé ces disciplines. Comme Mounia, qui a pu échanger quelques passes avec les Louves de l'ACB rugby 93 : « C'était

chouette parce qu'il y avait beaucoup de joueuses et qu'on se rend compte de l'ambiance qui existe entre elles. » Les handballeuses de l'ACB s'étaient également déplacées en équipe pour la 9^e édition de cet événement. Reste maintenant à savoir combien de participantes pousseront l'expérience jusqu'à rejoindre un club... Ce qui reste l'un des objectifs de cette journée.

Ils ont fêté leurs retrouvailles

Même si la météo fait penser à l'été indien, les vacances sont bel et bien finies depuis plusieurs mois. Pour entretenir les souvenirs et l'amitié, la Ville proposait, samedi 6 octobre, une après-midi de retrouvailles pour tous, petits et grands, partis en séjours estivaux dans les centres de Thierceville, Saint Menoux, Oléron et Jaujac. Au salon d'honneur, près de trois cents personnes sont ainsi passées au fil de l'après-midi.

Les Balbyniens qui ont bénéficié des séjours familles sont venus volontiers, d'autant que des amitiés se sont forgées pendant ces vacances. D'autres ont profité de l'occasion pour poser des questions avant d'inscrire leur enfant une prochaine fois. Tous ont pu regarder les expos photos prises pendant les séjours par les animateurs et en discuter avec les directeurs des séjours, tout en prenant un petit café ou un goûter pour les enfants.



Solidarité : le concert de Mejless fait recette

Près de 900 € récoltés au concert organisé le 6 octobre à Canal 93 vont grossir la cagnotte que l'association Mejless et deux autres de Vitry et Orly ont constituée pour que leur projet de voyage solidaire partagé voie le jour. « Entre 150 et 190 personnes sont passées ce soir-là à Canal, explique Dionpo Soukouna, la présidente de Mejless. On aurait aimé davantage pour finaliser le budget, mais il y avait un but autre que financier à cette soirée. Les jeunes se sont montrés à la hauteur pour l'organisation, que ce soit le buffet, l'accueil des artistes, la billetterie... et ils ont su travailler dans un bel esprit avec d'autres jeunes du 94. » Des valeurs et une organisation qu'ils continueront à porter puisque Balbyniens, Vitriots et Orlysiens ont décidé de monter ensemble un séjour de solidarité internationale en Afrique du Sud. Il s'agira de participer à la vie quotidienne et à la réfection d'un orphelinat à Soweto. Une aventure qui deviendra réalité à la fin du mois.

En bref

Matins de l'emploi

Organisés par Est ensemble, les Matins de l'emploi mettent en lumière les filières présentant des perspectives d'embauches. Deux rendez-vous, jeudi 25 octobre à 9 h 30 :

- L'un consacré aux métiers des travaux publics (gros œuvre, électricité, plomberie, etc.) se tiendra à Noisy-le-Sec (salle Joséphine-Baker - 16, rue LéoLagrange).
→ Inscriptions obligatoires au 01 83 74 56 40.
- L'autre réservé aux métiers de la petite enfance (assistant petite enfance, auxiliaire de puériculture, éducateur jeunes enfants, assistant maternel, etc.) se déroulera à Montreuil (bibliothèque Robert-Desnos - 14, bd Rouget-de-L'Isle).
→ Inscriptions obligatoires au 01 83 74 55 40.

Cinémax

Deux projections samedi 27 octobre au Magic Cinéma dans le cadre des rendez-vous Cinémax à 1 euro la séance, organisés avec le service municipal de la jeunesse : *Dilili à Paris* à 14 h et *Hôtel Transylvanie 3* à 16 h. À partir de 3 ans. Être accompagné d'un adulte pour les moins de 12 ans.

→ Inscriptions jusqu'au 24 octobre au service municipal de la jeunesse. Tél. : 01 41 60 04 53.

Anniversaire

L'association des étudiants et professionnels de Bobigny (AEPB) souffle ses deux bougies à l'occasion d'un moment festif en mairie (salle S24), samedi 3 novembre.

Énergie positive

Le défi « Familles à énergie positive » a pour objectif de mobiliser les habitants du territoire d'Est ensemble à la réduction des émissions de gaz à effet de serre. Les participants au défi font le pari d'atteindre collectivement au moins 8 % d'économie d'énergie, sans porter atteinte à leur confort de vie. La 4^e édition de ce défi aura lieu pendant la période de chauffe, de décembre à avril. La campagne de recrutement est ouverte jusqu'au 20 novembre sur est-ensemble.fr.

Le français pour tous

La Fédération des centres sociaux et socioculturels de Seine-Saint-Denis organise un rassemblement, ce jeudi 18 octobre de 10 h à 12 h sur l'esplanade Jean-Moulin, avec des animations en plein air pour défendre l'accueil et l'accès à l'apprentissage du français pour toutes et tous.

Travaux

Le Serif procédera au renouvellement d'une conduite d'eau potable, rue de la Pochette et rue de la Butte. La circulation automobile sera interdite de 8 h à 17 h, sauf aux riverains.

TAXE D'AMÉNAGEMENT MAJORÉE

Un outil au service du tissu

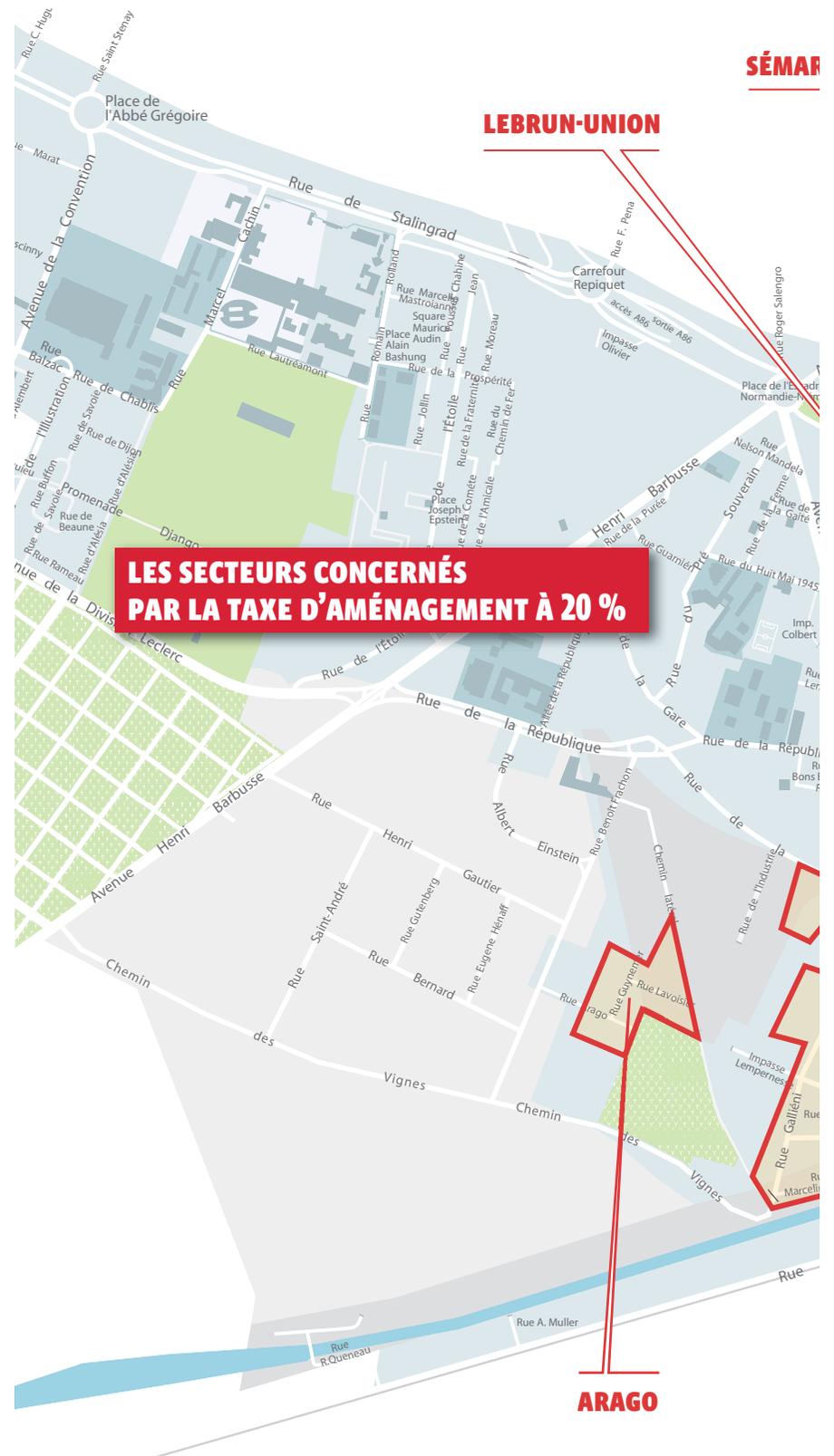
HABITAT La municipalité a redessiné des secteurs où s'applique une taxe d'aménagement à 20 %, au lieu de 5 % sur le reste du territoire balbynien. Le but : protéger des zones pavillonnaires en orientant les promoteurs privés.



Bobigny est attractive avec ses espaces verts et ses projets d'aménagement, et va l'être plus encore avec l'arrivée de nouvelles lignes de transports en commun (Tzen, ligne 15 du Grand Paris Express, etc.) qui s'ajoutent aux métro, bus et tram existants. Les promoteurs ne s'y trompent pas et certains se tournent vers les petites parcelles, celles où les particuliers ont construit leur maison. Au cœur de ces quartiers, elles laissent la place à du petit collectif que le « tissu pavillonnaire » n'a pas la capacité d'absorber. « Quand à la place de la maison d'une famille, vous avez un petit collectif avec cinq familles, les problèmes sont très concrets, illustre Christian Bartholmé, premier adjoint chargé notamment des grands projets. *Qu'est-ce qu'on fait des voitures ? Au lieu des deux poubelles, on en a dix ; où est-ce qu'on les met ?* » La Ville doit gérer ces questions et d'autres encore qu'elle ne peut pas vraiment anticiper, comme l'augmentation du nombre d'élèves, et son corollaire la construction de classes. « Ce «mitage» du tissu pavillonnaire dégrade la qualité de vie du quartier et souvent cette densification ne permet pas l'accession à la propriété de familles balbyniennes. La plupart du temps, c'est de l'investissement défiscalisé pour louer très cher ces logements », explique Christian Bartholmé.

SOUPLESSE. Pour refroidir les ardeurs de ces promoteurs, la municipalité s'est penchée sur son plan lo-

cal d'urbanisme, établi en 2016, pour cibler des secteurs où construire reviendra 15 % plus cher qu'ailleurs. S'il s'agit simplement d'agrandir leur pavillon, les familles ne seront pas pénalisées puisque les 100 premiers mètres carrés ne sont pas concernés. Cette taxe d'aménagement majorée de 20 %, qui vise les promoteurs, porte sur le cœur des zones pavillonnaires anciennes, y compris en centre-ville (Lebrun-Union) où l'habitat est surtout collectif. « C'est un témoin de l'équilibre de la ville, cela permet à tous de cohabiter et de garder du «vert» en plein centre avec les petits jardins », appuie l'élue. Autre exemple : sur le secteur Arago s'est ajoutée une intention, celle de conserver son caractère de patrimoine historique aux abords du cimetière musulman qui risquait de voir la zone industrielle s'avancer jusqu'à sa porte. « Mais il faut être réaliste, conclut Christian Bartholmé, il y a des endroits où l'habitat collectif, qu'il soit social ou privé, est le sens du développement, par exemple vers la ZAC de la Vache-à-l'aise. Avec les résidences étudiantes, le Campus des métiers, ce n'est que du collectif et il ne servirait à rien de s'arc-bouter pour conserver quelques pavillons entourés d'immeubles, c'est intenable. De même sur les grands axes où l'on peut circuler, où se trouvent les transports, comme l'avenue Louis-Aragon ou la rue Pierre-Sémard. Il faut les ouvrir à une urbanisation plus dense. En revanche, les secteurs qui les bordent - Sémard Est et Ouest - doivent être protégés. »



SÉMARD

LEBRUN-UNION

**LES SECTEURS CONCERNÉS
PAR LA TAXE D'AMÉNAGEMENT À 20 %**

ARAGO

pavillonnaire

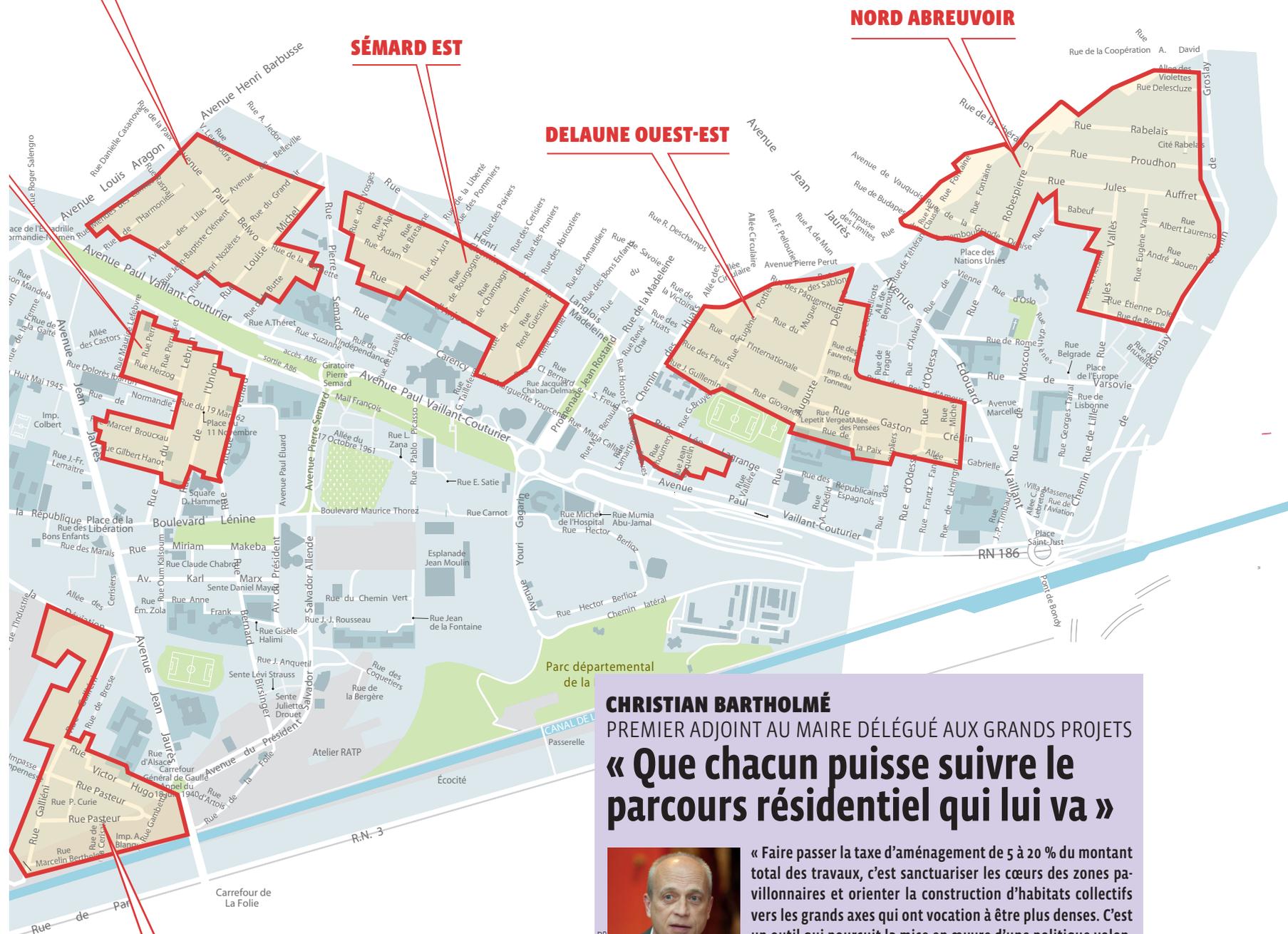
SÉMARD OUEST

SÉMARD EST

NORD ABREUVOIR

DELAUNE OUEST-EST

DÉVIATION-GALLIENI-PASTEUR



CHRISTIAN BARTHOLMÉ

PREMIER ADJOINT AU MAIRE DÉLÉGUÉ AUX GRANDS PROJETS

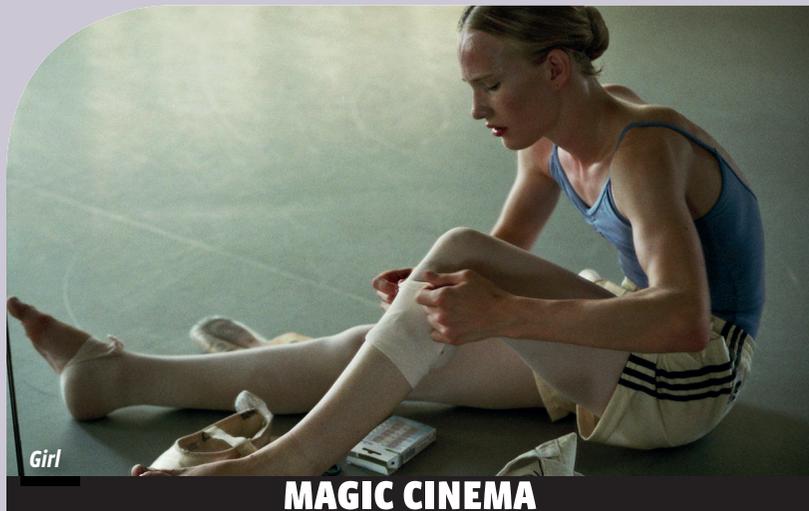
« Que chacun puisse suivre le parcours résidentiel qui lui va »



© Syllia Grimbierg

« Faire passer la taxe d'aménagement de 5 à 20 % du montant total des travaux, c'est sanctuariser les cœurs des zones pavillonnaires et orienter la construction d'habitats collectifs vers les grands axes qui ont vocation à être plus denses. C'est un outil qui poursuit la mise en œuvre d'une politique volontariste de diversifier l'habitat sur la ville pour répondre aux attentes des Balbyniens qui ne trouvaient pas toute l'offre qui leur permettait de rester ici. En la rééquilibrant, l'idée est

que chacun suive le parcours résidentiel qui lui convient, de l'habitat individuel au collectif social, en passant par le collectif intermédiaire, qu'il soit social ou privé. »



Girl

MAGIC CINEMA

Rue du Chemin-Vert. Tél.: 01 83 74 56 78. Site: www.magic.cinema.fr

TARIFS: 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.

18 > 23 octobre

L'amour flou

De Romane Bohringer et Philippe Rebbot. France, 2018, 1 h 37
Après dix ans de vie commune et deux enfants, Romane et Philippe ne sont plus amoureux, mais s'aiment encore beaucoup. Bref... C'est flou. Alors ils accouchent ensemble d'un « séparation » : deux appartements séparés, communiquant par... la chambre de leurs enfants !
→ JEU 19H15/ VEN 12H • 20H/ SAM 20H15/ LUN 18H15/ MAR 20H15.

Frères ennemis

De David Oelhoffen. France-Belgique, 2018, 1 h 51
Manuel et Driss ont grandi comme deux frères inséparables dans la même cité. Mais aujourd'hui tout les oppose. Manuel est à la tête d'un trafic de drogue, alors que Driss est devenu flic...
→ JEU 12H/ VEN 16H15/ SAM 20H/ DIM 18H/ LUN 20H15/ MAR 18H15.

Chris the Swiss (vo)

D'Anja Kofmel. Suisse-Allemagne-Croatie, 2018, 1 h 30
Le 7 janvier 1992, un journaliste suisse est retrouvé mort en Croatie, vêtu de l'uniforme d'un groupe international de mercenaires. Vingt ans plus tard, sa cousine, la réalisatrice Anja Kofmel, mène des recherches pour comprendre pourquoi ces hommes furent à ce point fascinés par la guerre.
→ JEU 19H/ VEN 12H/ DIM 18H15/ LUN 20H/ MAR 18H.

Amin (vo)

De Philippe Faucon. France, 2016, 1 h 31
Amin est venu du Sénégal pour travailler en France, il y a neuf ans. Il a laissé au pays sa

femme Aïcha et leurs trois enfants. En France, Amin n'a d'autre vie que son travail, et d'autres amis que les hommes qui résident au foyer. Mais un jour, il rencontre Gabrielle...
→ JEU 12H/ VEN 20H15/ SAM 18H/ DIM 16H15/ LUN 18H/ MAR 16H.

JEUNE PUBLIC

Dilili à Paris

De Michel Ocelot. France, 2018, 1 h 35
À partir de 5 ans.
→ JEU 17H15/ VEN 16H • 18H/ SAM 14H15 • 16H15 • 18H15/ DIM 14H • 16H/ LUN 14H30 • 16H15/ MAR 14H30 • 16H15.

La grande aventure de Non-Non

De Matthieu Auvray. France, 2018, 41 min
À partir de 3 ans.
→ SAM 15H/ DIM 15H/ LUN 14H30/ MAR 14H30.

24 > 30 octobre

Alad'2

De Lionel Steketeer. France, 2018, 1 h 38
Après le succès des *Nouvelles aventures d'Aladin* en 2015, Kev Adams est de retour dans le rôle du voleur au cœur noble aux côtés de Jamel Debbouze.
→ MER 12H • 16H30 • 20H30/ JEU 12H • 18H30/ VEN 12H • 16H/ SAM 14H • 18H15/ LUN 16H30 • 18H30/ MAR 12H • 18H15.

La saveur des Ramen (vo)

D'Eric Khoo. Japon-Singapour, 2018, 1 h 30
Masato, jeune chef de Ramen au Japon, a toujours rêvé de partir à Singapour pour retrouver le goût des plats que lui cuisinait sa mère quand il était enfant. Alors qu'il entreprend le voyage

culinaire d'une vie, il découvre des secrets familiaux profondément enfouis.
→ MER 18H30/ JEU 20H30/ VEN 12H/ DIM 18H/ LUN 12H • 20H30/ MAR 12H • 16H30.

Girl (vo)

De Lukas Dhont. Belgique, 2018, 1 h 45
Lara, 15 ans, rêve de devenir danseuse étoile. Avec le soutien de son père, elle se lance à corps perdu dans cette quête d'absolu. Mais ce corps ne se plie pas si facilement à la discipline que lui impose Lara.
→ MER 12H/ JEU 12H • 16H30/ VEN 18H/ SAM 20H/ DIM 16H/ LUN 12H/ MAR 20H15.

First Man (vo et vf)

De Damien Chazelle. É.-U., 2018, 2 h 20
L'histoire fascinante de la mission de la Nasa d'envoyer un homme sur la Lune, centrée sur Neil Armstrong et les années 1961-1969. Le film explore les sacrifices et coûts - d'Armstrong et de la nation - d'une des plus dangereuses missions de l'Histoire.
→ MER 17H • 20H/ JEU 14H • 17H • 20H/ VEN 14H • 17H • 20H/ SAM 17H • 20H15/ DIM 17H/ LUN 14H • 17H • 20H/ MAR 14H • 17H • 20H.

JEUNE PUBLIC

Le rat scélérat

De Jeroen Jaspaert. G.-B., 2017, 26 min
À partir de 3 ans.
→ MER 14H30 • 15H30/ JEU 14H30 • 15H30/ VEN 14H30/ SAM 16H/ DIM 15H/ LUN 14H30 • 15H30/ MAR 14H30 • 15H30.

Silent Voice

De Naoko Yamada. Japon, 2018, 2 h 09
À partir de 11 ans.
→ MER 14H30/ DIM 14H30.

CONCERT

Son irlandais, rage universelle

DOOLIN'

VENDREDI 19 OCTOBRE À 20 H 30, SALLE PABLO-NERUDA. TARIFS : 2,40 €, 8,60 €, 13,70 €. RÉSERVATIONS SERVICE CULTUREL : 01 48 96 25 75 OU BOBIGNY.FR

L'Irlande avait déjà U2, The Cranberries, Sinéad O'Connor, The Pogues et Rory Gallagher, elle a maintenant Doolin'. Six musiciens qui n'ont pas grandi sous le climat pluvieux des lacs du Connemara, mais sous les briques ensoleillées de Toulouse. En revanche, ils ont été bercés dès leur plus jeune âge pas les voix de Bono et de Shane MacGowan. Ils apporteront leur son celtique mâtiné d'un brin de rap et d'un soupçon de country, le 19 octobre, salle Pablo-Neruda. Ce groupe du Sud-Ouest viendra

communiquer l'énergie de son dernier album, baptisé sobrement *Doolin'*, enregistré à Nashville (Tennessee) aux côtés de musiciens irlando-américains. Un disque entraînant qui a pourtant pour thème central la famine. D'abord celle qui ravagea l'Irlande au milieu du XIX^e siècle et poussa plus de deux millions de personnes vers l'exil, avec *Chanson pour John* ou *Famine*, une reprise hip-hop de la chanson de Sinéad O'Connor. Mais *Doolin'* évoque aussi les nombreuses famines qui ravagent régulièrement l'Afrique, à l'instar de *Reel Africa*, un morceau où des percussions d'Afrique de l'Ouest côtoient les instruments traditionnels irlandais. Une théma-

tique qu'on retrouve enfin dans la reprise du blues de Bob Dylan, *Ballad of Hollis Brown*, sur un fermier qui tua femme et enfants pendant la Grande Dépression aux États-Unis parce qu'il ne supportait plus de les voir si affamés. F. P.



© DR

CINÉMA

Spécial Halloween

LES VALEURS DE LA FAMILLE ADDAMS À 14 H 30 ET LA NONNE (INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS) À 20 H 30 AU MAGIC CINEMA. TARIF : 3,50 €

Remblez jeunes gens, le Magic Cinéma se met à l'heure d'Halloween, mercredi 31 octobre ! Le début d'après-midi s'ouvre aux enfants (+ de 7 ans quand même) avec *Les valeurs de la famille Addams*. L'occasion, pour ceux qui le souhaitent, de venir déguiser en l'un des membres de ce clan pour le moins original. Ceux qui connaissent déjà cette saga gothique gentiment macabre pourront tester leurs connaissances autour d'un quiz. Pour les autres, ne manquez pas ce film de jeunesse de Barry Sonnenfeld (*Men in Black*) dans lequel débarquent un troisième enfant baptisé « Puberté » et une nounou plutôt piquante... La soirée fera ensuite place à un vrai film d'épouvante, *La Nonne*, cinquième épisode de l'univers *Conjuring* centré sur Valak, un démon qui prend l'apparence d'une... bonne sœur. On est bien dans la série Z avec toiles d'araignées géantes, cimetières dans le brouillard et voix d'outre-tombe ! F. P.



© DR



Service culturel : Espace Maurice-Nilès, 4^e étage, 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 75 Salle Pablo-Neruda : 31, avenue Salvador-Allende. CRD Jean-Wiener : 2, place de la Libération - 01 48 31 16 62. Bibliothèque Elsa-Triolet : 4, rue de l'Union - 01 48 95 20 56. Bibliothèque Émile-Aillaud : 60, avenue Édouard-Vaillant - 01 48 47 81 17. MC 93 : 9, boulevard Lénine - 01 41 60 72 60. Canal 93 : 63, avenue Jean-Jaurès - 01 49 91 10 50. Service patrimoine historique et mémoriel : 01 41 60 97 16.

UN NOUVEAU DIRECTEUR POUR CANAL 93

INTERVIEW Temporairement fermé au public depuis la rentrée, Canal 93 devrait rouvrir le 5 novembre avec une école des arts urbains. Rencontre avec son nouveau directeur, Rachid Ziani, pour comprendre ces changements.



© Sylla Grimberg

Quel a été votre parcours professionnel avant votre arrivée à Canal 93 ?

J'ai toujours été un passionné de musique et de danse urbaines. Au départ, j'ai un diplôme en comptabilité-finance, j'ai été un temps enseignant puis j'ai eu des postes à responsabilité dans ce domaine. Ensuite, un de mes amis, Dawala, qui a grandi comme moi dans le 19^e arrondissement de Paris, est venu me solliciter pour travailler avec lui sur le label Wati B, qui a produit Sexion d'assaut, Maître Gims et qui produit toujours Black M. J'y suis resté huit ans. Dawala, qui a également été président du club de football de Bobigny (AFB, ndlr), m'a permis de rencontrer l'équipe de la ville sur pas mal d'événements. Il y a quelques mois, j'ai donc décidé de soumettre ma candidature au poste de directeur de Canal 93.

Quelle forme va prendre l'école des arts urbains que vous montez ?

Déjà, c'est une continuité avec les ateliers de l'an dernier de Canal 93. On a juste décidé de développer encore plus le pôle danse. L'an dernier, il y avait l'atelier salsa et danse orientale avec peu d'inscrits, donc on va

ouvrir des cours avec des styles plus tendance pour attirer plus de monde. Ça ira du hip-hop à l'afrohouse, l'afrobeat et le fitness. On a aussi créé un pôle humour et un pôle théâtre avec l'association Mimi compagnie. On a déjà 80 inscrits en tout.

Pourquoi avoir fermé les anciens ateliers ?

Sur douze ateliers, dix étaient dédiés aux instruments. Or au bout de la rue, il y a le conservatoire où les moyens mis à disposition sont plus importants. Il y a près de soixante enseignants là-bas. Je comprends que ça puisse choquer certaines personnes, mais Canal n'a plus les moyens de payer des intervenants. J'hérite d'un déficit qui va tourner entre 300 000 et 400 000 € selon les factures que je vais encore découvrir.

Du coup, vous allez travailler uniquement avec des associations ?

Oui, on met une salle à leur disposition, elles mettent un intervenant à notre disposition, et on développe un programme en commun. Il faut bien comprendre que j'ai récupéré Canal 93 avec seulement quatre salariés, dont deux présents. Il y a eu cinq ruptures conventionnelles et un

licenciement qui ont induit presque 150 000 euros d'indemnités. Ce n'était pas prévu. Malgré les subventions importantes de la Ville, les lignes budgétaires sont épuisées.

Il n'y aura pas de concerts cette année ?

Étant donnée la situation financière, la programmation des concerts se fera également en collaboration avec les associations. Ce sera également l'occasion de mettre en avant les talents de Bobigny.

Et l'an prochain, vous aurez un nouveau budget de fonctionnement ?

Oui, mais il ne sera pas plein tant qu'on n'aura pas résorbé la dette. Un prestataire extérieur va avoir la gestion du restaurant, ce qui permettra de le rouvrir tout en nous rapportant des revenus locatifs. Lorsque la dette sera réduite, nous pourrions développer d'autres cours avec plusieurs niveaux de compétences. Canal doit redevenir un lieu au service des Balbyniens. Nous avons un potentiel artistique énorme dans cette ville. Je mettrai tout en œuvre pour faire de Canal un lieu d'épanouissement culturel pour les habitants de Bobigny.

En bref

ANIMATION

Des toiles plein la tête

Un peintre a laissé son tableau inachevé, créant ainsi une société inégalitaire où les figures finies forment la caste dirigeante et les esquisses, celle des intouchables. Trois personnages partent en quête de l'auteur du tableau pour rétablir l'harmonie. Un dessin animé magique projeté à la bibliothèque Elsa-Triolet dans le cadre de la Fête du cinéma d'animation. Séance suivie d'une rencontre avec l'équipe technique du film. Une exposition accompagnera l'événement.

→ Samedi 20 octobre à 15 h 30 à la bibliothèque Elsa-Triolet. Gratuit.

STAGE POUR ADO

Filmer avec son smartphone

Aujourd'hui, les adolescents sont des cinéastes en puissance. En tout cas, beaucoup réalisent de petits films avec leur smartphone.

La bibliothèque Émile-Aillaud propose un stage pour les plus de 12 ans avec Benoît Labourdette, du 23 au 27 octobre. Ce réalisateur, fondateur du festival Pocket film, apprendra aux ados à tourner, monter et diffuser leur film sur internet.

→ Du 23 au 27 octobre à la bibliothèque Émile-Aillaud. Gratuit sur inscription pour toute la durée du stage : 01 48 47 81 17.

FESTIVAL DE CINÉMA

Devenez juré !

Est ensemble organise la deuxième édition du festival de cinéma Repérages, autour des premiers ou seconds films, du 8 au 16 février 2019. Dans ce cadre, l'Établissement public territorial recherche des jeunes habitants du territoire passionnés de cinéma pour devenir jurés. L'occasion de se croire un peu à Cannes ! Il faut avoir de 17 à 25 ans et remplir un formulaire sur est-ensemble.fr (rubrique actualités) avant le 9 novembre.

Rendez-vous de la quinzaine

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET

Effervescence : l'équilibre

Mercredi 24/10 à 15 h

Tournoi de jeux vidéos

Samedi 27/10 à 15 h

Crée ta BD numérique

Mercredi 31/10 à 15 h

Résultats et classements

FOOTBALL - NATIONAL 2

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	USCL	20	8	12
2	LILLES	16	8	8
3	SAINTE-GENEVIÈVE	15	8	3
4	FLEURY	14	8	3
5	SCHILTIGHEIM	13	8	4
6	ÉPINAL	13	8	4
7	BELFORT	13	8	-1
8	CROIX	13	8	-1
9	SEDAN	11	8	1
10	REIMS	10	8	0
11	SAINT-MAUR	8	8	-2
12	HAGUENAU	6	8	-3
13	BOBIGNY	5	8	-6
14	FEIGNIES/AULNOYE	5	8	-6
15	ARRAS	4	8	-9
16	LENS	3	8	-7

La Coupe pour rebondir

En difficulté en championnat, l'AFB retrouve des couleurs en Coupe de France. Avec une belle victoire (3-0) le 13 octobre contre Epone (D2), les Balbyniens se qualifient pour le 6^e tour.

Prochains matches : Sainte-Geneviève des Bois-Bobigny, samedi 20 octobre à 18 h. Bobigny-Belfort, samedi 3 novembre à 18 h à Delaune.

HANDBALL FÉMININ - EXCELLENCE RÉGIONALE

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	BOBIGNY	6	2	16
2	VAIRES	4	2	-2
3	MEAUX	4	2	0
4	MALAKOFF	4	2	3
5	VITRY	4	2	-1
6	VAL-DE-SEINE	4	2	-3
7	MONTIGNY	4	2	-6
8	CERGY	4	2	7
9	LIVRY-GARGAN	4	2	0
10	D'ORMESSON	2	2	-14

Première défaite

Vainqueur d'Ormesson le 6 octobre (24-17), l'équipe féminine de l'ACB a chuté lors de la 4^e journée, le 13 octobre à Malakoff (25-21).

Prochain match : Bobigny-Vitry, samedi 20 octobre à 19 h à Wallon.

HANDBALL MASCULIN

Bilan équilibré

Avec la défaite concédée à Aubervilliers (43-37) et le succès conquis contre Bondy (35-28), les Balbyniens présentent un bilan équilibré (2 V, 2 D).

Prochain match : Villemomble-Bobigny, dimanche 21 octobre à 14 h.

HANDBALL MASCULIN - 1^{RE} DIVISION TERRITORIALE

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	VILLEPINTE	12	4	35
2	TREMBLAY	12	4	19
3	NOISY-GAGNY	9	3	18
4	MONTFERMEIL	9	3	13
5	AUBERVILLIERS	8	4	11
6	SAINT-DENIS	8	4	-7
7	BOBIGNY	8	4	4
8	AULNAY	6	4	2
9	ROMAINVILLE	6	4	-3
10	VILLEMOMBLE	6	4	-40
11	BONDY	4	4	-27
12	NOISY-LE-SEC	2	4	-25

RUGBY MASCULIN - FÉD. 3

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	COURBEVOIE	24	5	125
2	SAINT-DENIS	23	5	130
3	BOBIGNY	18	5	58
4	MASSIF CENTRAL	14	5	4
5	GRETZ-OZOIR	11	5	-4
6	AUXERRE	10	4	15
7	CLAMART	10	4	-4
8	PITHIVIERS	9	5	-25
9	RUEIL-MALM.	9	5	-56
10	SUCY-EN-BRIE	1	4	-48
11	BOULOGNE-BILL.	0	4	-70
12	VIRY-CHÂTILLON	-10	5	-125

Premier revers

Solide vainqueur de l'ACBB le 7 octobre (26-15), l'ACB 93 a concédé son premier revers de la saison le 14 octobre à Rueil-Malmaison (15-7).

Prochains matches : Bobigny-Sucy-en-Brie, dimanche 21 octobre à 15 h à Wallon. Auxerre-Bobigny, dimanche 28 octobre à 15 h.

RUGBY FÉMININ - TOP 16 POULE 2

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	TOULOUSE	19	4	153
2	GRENOBLE	14	3	54
3	BAYONNE	13	4	65
4	BOBIGNY	10	4	7
5	BORDEAUX	9	4	-37
6	VILLENEUVE-D'AS.	5	3	-9
7	CAEN	1	4	-106
8	TARBES	0	4	-127

Défaite logique

Les Louves n'ont pas réussi à déjouer les pronostics en s'inclinant face au Stade Toulousain, leader de leur poule (25-0).

Prochains matches : Bordeaux-Bobigny dimanche 21 octobre à 15 h. Bobigny-Bayonne dimanche 28 octobre à w à Wallon.

RUGBY

L'Afrique du Sud à Bobigny



© Stéphanie de Boutray

De beaux moments de partage, mercredi 3 octobre sur la pelouse de Wallon et à la Maison du rugby, où les équipes U16 et U19 de l'ACB rugby 93 ont accueilli deux formations sud-africaines en provenance du Cap : Bluecrane et Tony Stoops. Deux lourdes défaites à la clé pour les équipes de Bobigny rassemblées sur ces catégories d'âge avec Pantin et Aulnay-sous-Bois, mais une « belle et riche expérience rugbyistique et humaine », selon Vincent Gabrelle, l'un des dirigeants du club : « On savait qu'ils étaient plus fort sportivement, mais l'intérêt de ces rencontres ne résidait pas là. Ce n'est pas tous les jours que nos jeunes peuvent vivre un tel moment et ils étaient tous ravis malgré les défaites. »

Ce moment international, avec notamment les hymnes nationaux joués en prélude des matches, les jeunes rugbymen ne sont pas près de l'oublier, eux qui ont terminé la soirée dans une Maison du rugby pleine à craquer, avec ces deux délégations rassemblant près de 80 personnes. La ville de Bobigny et le club n'en sont d'ailleurs pas à leur première expérience d'échange avec le pays des Springboks, qui reste l'une des nations majeures de l'hémisphère sud et du rugby mondial. En effet, des Balbyniens étaient partis séjourner dans ce pays en 2008 et des rencontres amicales de la même veine que celle du 3 octobre avaient eu lieu durant la Coupe du monde 2007 en France.

S.C.

TRIATHLON

Beau challenge pour l'ACB

Disputé entre mai et septembre sur six épreuves, le challenge régional duathlon a livré son verdict final avec plusieurs belles places pour les triathlètes de l'ACB. Chez les seniors masculins notamment, avec la superbe 2^e position sur 200 participants de Geoffrey Evrard et la belle 16^e place pour Karim Lallah. Lydia Kermiche prend la 34^e place sur 70 chez les seniors femmes. Joli tir groupé chez les vétérans avec trois Balbyniens dans le top 10 sur 190 participants : Azedine Kermiche (6^e), José Moury (8^e) et Karamako Camara (9^e). Par équipes aussi, l'ACB s'est du coup illustrée avec une 4^e position obtenue sur 34 clubs. « On se fait coiffer au poteau lors de la dernière course, alors qu'on était 3^{es}, regrette le président balbynien, Azedine Kermiche, mais nous sommes quand même contents de l'ensemble de nos bons résultats. » S.C.



Geoffrey Evrard

© DR



Direction des sports. Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 73. **ACB.** Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 30 37 39. **AC Bobigny 93 rugby.** 23, avenue du Président-Salvador-Allende - 01 48 95 47 40. **Académie Football Bobigny.** Stade Auguste-Delaune : 40 rue Léo-Lagrange - 06 67 35 93 93.



©Stéphanie de Bourlay

L'ACB (RE)PASSE À L'ACTION

TENNIS DE TABLE La bonne dynamique initiée l'an passé avec l'arrivée de Camille Sauzet en tant qu'entraîneur à plein-temps se poursuit en ce début de saison à l'ACB tennis de table.

C'est une belle rentrée pour la section tennis de table de l'ACB. Pour la seconde année d'affilée, le chiffre des 80 adhérents a en effet été atteint (48 adhérents en 2016 !), les actions sont toujours aussi nombreuses et les résultats des équipes sont brillants. Au niveau animations, les responsables du club sont en effet des plus actifs avec un panel d'offres allant du sport adapté au baby-ping, au sport et santé en passant par la participation à l'École municipale des sports. Tout ceci en grande partie grâce à l'investissement de Camille Sauzet depuis son embauche en emploi aidé en septembre 2017, bien soutenu par un groupe de bénévoles motivés. Un effort a également été fait sur la communication, qui est de plus en plus développée : site internet, Facebook, flyers, affichages à Jesse-Owens, journal de la section... Sans oublier l'organisation de stages pendant les vacances, de compétitions annuelles départementales, et des traditionnels tournois internes et fêtes de section. Comme nouveauté cette saison, il faut noter le double-

ment des créneaux jeunes débutants des mardis et jeudis avec, au choix, un créneau de 17 h à 18 h 30 et un autre de 18 h 30 à 20 h. « Chacun peut ainsi se déterminer selon son emploi du temps. Il est également possible de se rendre directement à la salle après l'école puisque nous avons prévu une période d'accueil-goûter à partir de 16 h 30 », confie-t-on du côté des dirigeants.

EN PRÉ-NATIONALE POUR LES 50 ANS DU CLUB ? Cette superbe dynamique se concrétise aussi en compétition avec un début de saison quasi idéale pour les équipes engagées dans les divers championnats. Après deux journées disputées, quatre des cinq équipes seniors sont en effet invaincues et les deux équipes de jeunes ont remporté leurs trois rencontres du week-end dernier. Mention spéciale pour l'équipe 1 seniors, qui s'est rapidement hissée au niveau de la Régionale 1, qu'elle vient seulement de rejoindre. Après la victoire conquise à Montmagny le 29 septembre (23-19), la formation phare du club a confirmé le samedi 5 octobre à Jesse-Owens par un éclatant succès contre une solide équipe de

Malakoff en ne concédant que deux parties sur les quatorze matches de la rencontre. Renforcée cette saison par l'arrivée en provenance de Villepinte de Mitul Vyas (1855 pts au classement national) pour accompagner Camille Sauzet (2 163 pts, n° 644 français), Jean-Baptiste Blanc (1 959 pts) et Ivica Stevic (1 925 pts), l'ACB peut rêver à une montée en Pré-nationale. Ce qui reste le plus haut niveau jamais atteint par une équipe masculine de l'ACB. C'était en 1998 ! « Un retour en pré-nationale l'année de nos 50 ans, ça serait un superbe cadeau », confie le président Joaquim Chapira. Une belle fête dans la tradition de la section sera d'ailleurs organisée en fin de saison. En attendant et pour l'occasion, un très beau document historique a été réalisé par Christophe Druaux, bénévole chargée de la communication. Affiché dans la salle, il est également disponible sur le site internet du club* et affiché dans la salle.

SÉBASTIEN CHAMOIS

*acbobignytennisdetable.fr

Prochain match : Issy-les-Moulineaux-Bobigny, samedi 10 novembre à 14 h 30.

4^e initiation

de la saison dans les quartiers de la ville pour les éducateurs du Bobigny Boxing 93, qui ont fait découvrir la boxe anglaise aux jeunes Balbyniens sur un ring gonflable, **dimanche 7 octobre à l'Abreuvoir**, avec l'appui de l'association Apo-G



©DR

En bref

BADMINTON

Résultats

Premier TNT (tournoi neuf-trois) de la saison le 7 octobre à Aulnay-sous-Bois, et premiers bons résultats pour les badistes de l'ACB. Sébastien Busson a remporté sa catégorie (cadets), ainsi que Rathayan Uthayanan en juniors. Catégorie où Vithushanan Mathan s'est classé 3°. Le prochain TNT aura lieu à domicile au gymnase Timbaud les 24 et 25 novembre prochains.

KARATÉ

Deux Balbyniens aux Mondiaux !

Ils seront deux karatékas du Sporting club de Bobigny à représenter la France aux prochains Championnats du monde, du 6 au 12 novembre, à Madrid. Si c'est une habitude pour le coach du club, Kenji Grillon, champion du monde en 2012 et de nouveau retenu en moins de 84 kg, ce sera une première pour Kilian Cizo, sélectionné pour l'épreuve par équipes.

RUGBY FÉMININ

Louves olympiques

Deux Louves ont participé au tournoi de rugby à 7 féminin des jeux olympiques de la jeunesse à Buenos Aires (Argentine). Il s'agit de Lucy Hapulat, côté joueuse, et de Clémence Gueucier, coach de cette sélection des moins de 18 ans.

MENUS SCOLAIRES

DU 22 AU 26 OCTOBRE

■ **Lundi**: concombres AB, vinaigrette, blanquette de volaille aux champignons, riz AB, mimolette, liégeois au chocolat.

■ **Mardi**: betteraves AB, vinaigrette, lasagnes ricotta-épinards, fromage blanc AB, fruit*.

■ **Mercredi**: carottes râpées aux raisins secs, merguez, pommes noisette, fromage fondu, tropézienne.

■ **Judi**: salade de pâtes di capri, sauté de boeuf stroganoff AB, poêlée de légumes, cantal, mousse liégeoise sur lit de fruits.

■ **Vendredi**: filet de poisson à la dieppoise,



purée de pommes de terre, yaourt aromatisé, fruit*.

DU 29 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE

■ **Lundi**: pomelos au sucre, boulettes d'agneau sauce aux fruits secs, semoule AB, fourme d'Ambert, compote pomme-mirabelles.

■ **Mardi**: potage de légumes, galette de volaille aux champi-

gnons, salade verte, petits-suisses aux fruits AB.

■ **Mercredi**: repas d'Halloween. Carottes râpées au jus d'orange sanguine, saumonnette sauce crustacé, spaghetti AB noirs à l'encre de seiche, mimolette, dessert mystère.

■ **Judi**: férié.

*Fruits de saison: kiwi, orange, pêche, poire, pomme, prune et raisin. Le double choix concerne les restaurants des écoles fonctionnant en self.

C'est gratuit! Adressez votre annonce à: petites-annonces@bonjour-bobigny.net ou par courrier à **Bonjour Bobigny** 9-19, rue du Chemin-Vert - 93 000 Bobigny

TBEG, entretien à jour. Prix: 7 850 €. Tél.: 06 29 44 46 83.

+ EMPLOI

→ Dame sérieuse, dynamique et très expérimentée cherche à garder des enfants sur Bobigny. Cesu acceptés. Tél.: 06 52 49 11 74.

→ Dame sérieuse, dynamique et très expérimentée, cherche heures de ménage ou de repassage chez particulier. Cesu acceptés. Tél.: 06 95 72 01 07.

→ Femme de ménage expérimentée recherche heures de ménage, repassage (travail soigné). Disponible toute la semaine et le week-end. Cesu acceptés. Tél.: 06 61 91 71 59.

→ Recherche une dame pour faire du ménage, du repassage et les courses chez une personne handicapée du mardi au samedi de 13 h 30 à 17 h. Cesu acceptés. Tél.: 06 12 28 78 55.

+ DIVERS

→ Petite table de salon en marbre avec trois pieds en métal ancien, prix: 49 €. Meuble ancien de télé avec deux portes + une étagère pour magnétoscope, prix: 52 €. Quatre chaises pieds en bois, dossier et siège en cuir synthétique, prix: 32 €. Tél.: 07 69 17 35 70.

→ Salon composé de deux banquettes de 2 m en bois (matelas et coussins avec housses déhoussables, tissu ameublement couleur bordeaux), prix: 160 € pièce ou 300 € les deux. Doubles-rideaux assortis possibles. Meuble TV gris argent avec étagère en verre au centre, prix: 40 €. Tél.: 06 11 71 44 36.

→ Bureau clair muni d'un grand tiroir central et de quatre tiroirs sur le côté gauche, très bon état, 111 cm x 55 cm x 77 cm, prix: 60 €. Chaise de bureau réglable,

bleue, bon état, prix: 20 €. Deux banquettes en bois maron et dorées avec coussin et housse de rechange, meuble télé en très bon état, prix: 150 €. Six chaises en merisier très bon état, prix: 50 €. Tél.: 06 60 75 02 26.

+ VÉHICULES

→ Peugeot 407 1.6 HDI 110 FAP Confort Pack, de couleur grise, 6 CV, année 07/2007, 120 000 km, options DA, VE, RE, FC, JA, airbag, clim auto, radio commande au volant, ECT, courroie de distribution faite, CT OK, véhicule TBEG, prix: 5 000 €. Tél.: 07 89 86 02 66.

→ Peugeot 208 1.4 HDI 68 ACTIVE, berline de couleur grise, 5 portes, 4 CV, 73 500 km, année 12/2012, TTES options, CT OK,

→ Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

TRIBUNES

ÉLUS COMMUNISTES

La propagande participative

Quatre ans après son élection... Et deux ans avant la prochaine... le maire a réalisé qu'il lui fallait rencontrer les Balbyniens, et a proposé un cycle de six rencontres publiques. À cette occasion, il a tenté un exercice de propagande à sa plus grande gloire: les quelques Balbyniens présents ont dû subir un film expliquant que tout allait mieux à Bobigny, avec des témoignages comme par hasard tous d'accord avec ce point de vue. La mascarade n'a tenu que quelques minutes, et la majorité municipale a été obligée d'entendre la vérité exprimée dans les salles: non, les Balbyniens ne sont pas satisfaits de leur environnement, et particulièrement de la propreté. Au lieu de faire preuve d'humilité, l'équipe UDI a répondu avec dédain à la population, qui n'en doutons pas saura s'en souvenir.

LES BALBYNIENS LIBRES ET INDÉPENDANTS

Chers Balbyniens

Illégalement, M. le maire nous a privés de notre liberté d'expression dans *Bonjour Bobigny*. C'est qu'après nos menaces de saisir le préfet et d'aller en justice que M. De Paoli a été contraint de respecter notre droit d'expression.

Voici donc la première tribune de notre groupe « Les Balbyniens libres et indépendants », qui a pour seul et unique objectif de continuer à porter la voix des Balbyniens au conseil municipal. Pour en savoir plus sur notre groupe, merci de vous rendre sur notre page Facebook: Les Balbyniens libres et indépendants.

Vos ÉLUS: SABRINA DEHOUM, FAYSA BOUTERFASS, RIYAD BELALA, SELIMANE ABDERRAHMANE ET YOUSSEF ZAOUI

ÉLUS SOCIALISTES

Que penseriez vous d'une ville où...?

- La majorité, sitôt élue, se déchire à belles dents.
- Le premier adjoint est condamné pour violence, à faire un stage de citoyenneté.
- Toujours en charge des finances de la ville, il est épinglé par la Cour des comptes pour sa gestion « défailante » et « illégale » du personnel.
Cette ville, c'est celle de tous les Balbyniens. Seul exemple en France où les choses se passent ainsi et où l'espace réservé à l'expression des socialistes dans le journal municipal vient, par une décision aussi inique dans le fond que nulle sur la forme, d'être réduit de moitié.

FACEBOOK ÉLUS SOCIALISTES DE BOBIGNY

Vous cherchez un emploi ?

La ville de Bobigny vous accompagne

La direction des relations économiques vous propose des postes :

- dans tous les secteurs d'activité
- principalement à Bobigny
- tous types de contrat (CDD, CDI, contrat d'insertion, alternance...)

Consultez les annonces disponibles sur bobigny.fr

FORUM des entreprises POUR L'EMPLOI



Contact : 01 41 60 99 27

Pour une demande de rendez-vous envoyez votre CV à emploi.insertion@ville-bobigny.fr notre chargé de mission vous recontactera



PERMANENCES
Adjointes de quartiers



Mises en place en novembre 2014, des permanences hebdomadaires dans les quartiers sont tenues, depuis le conseil municipal du 11 avril dernier, par quatre adjointes de quartier. À l'écoute des habitants, commerçants, associations, etc., elles constituent un relais important dans la recherche de solutions aux problèmes soulevés lors des permanences.

→→→ **QUARTIERS** Édouard-Vaillant, Abreuvoir, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso. **Fatou Faye** vous reçoit à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare. **Ouassila Kouaichi** vous reçoit à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Karl-Marx, Chemin-Vert, Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard. **Koumba Konate** vous reçoit à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Ancienne mairie, La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre.

Manel Benjennat vous reçoit à l'hôtel de ville et dans les mairies annexes Epstein et Racine.

■ Prendre rendez-vous au 01 41 60 93 85.

DÉCHETS VERTS
Collecte

Les déchets végétaux sont collectés par Est ensemble en porte-à-porte et transformés en compost. Pour profiter de ce service, pensez à récupérer les sacs biodégradables mis à disposition gratuitement en mairie annexe Chemin-Vert (sur présentation d'une

pièce d'identité et d'un justificatif de domicile). Les déchets végétaux doivent être présentés dans des sacs biodégradables ou en fagots liés. **La collecte a lieu le jeudi pour Bobigny ouest et le mercredi pour Bobigny est.** Sortez vos déchets la veille à partir de 20 h.

→ geodechets.fr ou est-ensemble.fr / dechets-vegetaux au 0 805 055 055.



LE MAIRE
VOUS REÇOIT

Le maire **Stéphane De Paoli** tient une permanence sur rendez-vous tous les jeudis de 14 h à 17 h 30.

→ Prendre rendez-vous au 01 41 60 93 93



POLICE MUNICIPALE. Ouverture du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. 1, rue de l'Aviation. Tél. : 01 41 83 80 90.

Accueil téléphonique du lundi au samedi de 8 h à 2 h du matin, et le dimanche de 7 h à 2 h du matin.

CONCILIATEUR
DE JUSTICE
Permanences

Un conciliateur de justice tient une permanence deux mardis par mois en mairie pour aider à trouver des solutions aux litiges de la vie quotidienne. Sont exclues les questions pénales, les affaires liées à l'état civil, aux litiges avec l'administration, au droit du travail et au droit de la famille. Prochaine permanence **mardi 24 octobre** de 9 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 45.

→ Inscriptions au 01 41 60 93 93.

ÉTAT CIVIL
Mariages

■ Mathuran Sivanesan et Sathiyakala Yogaratnam ■ Khaled Ahmed et Aurélie Augustin ■ Thierry Lecas et Nathalie Biaujust ■ Johnsan Vethathas Arulanantham et Evan Sallyn Meera Sabamalinayagam ■ Samir Zidi et Valérie Lelièvre ■ Chaouki Bouker et Marwa Limem ■ Joao De Pina Silva et Amel Bouhassoum ■

Nabil Boutouta et Dalila Chalal ■ Sid Ali Ait Radi et Khadija Lafdjah

ENCOMBRANTS
Jours de collecte

Depuis bientôt un an, Est ensemble a lancé son nouveau marché de collecte des déchets. Calendrier et secteurs de ramassage à retrouver sur la carte interactive disponible sur geodechets.fr.

→ Toutes les infos au 0 805 055 055.

BIBLIOTHÈQUES
Ateliers enfants

Plusieurs ateliers gratuits sont proposés dans les bibliothèques de la Ville.

■ **Du 23 au 27 octobre** : « Filmer avec son téléphone portable ». Un stage destiné aux ados à partir de 12 ans, animé par le réalisateur Benoît Labourdette, afin de découvrir comment utiliser son smartphone ou son iPhone pour tourner, monter ou diffuser son film. → Bibliothèque Émile-Aillaud. Sur inscription (pour toute la durée du stage) : 01 48 47 81 17.



LE DÉPUTÉ
VOUS REÇOIT

Le député **Jean-Christophe Lagarde** tient une permanence sur rendez-vous.

→ Prendre rendez-vous au 01 40 63 58 84 ou par mail sur jclagarde@assemblee-nationale.fr

■ **Mercredi 24 octobre** à 15 h : ateliers scientifiques « Effervescence ». Sur la base d'expérimentations, un atelier destiné aux 8-12 ans pour découvrir les sciences en s'amusant.

→ Bibliothèque Elsa-Triolet. Sur inscription : 01 48 95 20 56.

■ **Mercredi 31 octobre** à 15 h : « Crée ta BD numérique ». À partir du choix d'un scénario, de la création de personnages, de fonds de scène et de dialogues, crée ta BD numérique pour la lire ensuite sur tablette. Un atelier dès 8 ans proposé et animé par l'association La souris grise.

→ Bibliothèque Elsa-Triolet. Sur inscription : 01 48 95 20 56.

DROIT AU
LOGEMENT
Permanences

■ **Association Léo-Lagrange** : mercredi 24 octobre de 9 h à 12 h à la mairie annexe Émile-Aillaud. Mercredi 7 novembre de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville Chemin-Vert (sur RDV au 01 70 32 43 15).

■ **Adil 93** : mardis 23 et 30 octobre de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville (sans RDV).

COMPAGNONS
BÂTISSEURS
Ateliers bricolage

À PAUL-ÉLUARD

■ **Mercredi 24 octobre** de 14 h à 17 h : « Fabriquez vos étagères ».

■ **Mercredi 31 octobre** de 14 h à 17 h : « Fabriquez votre lampe ».

→ 21, avenue Paul-Éluard. Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

À CHEMIN-VERT

■ **Samedi 27 octobre** de 10 h à 12 h : « Prêt d'outils, fabrication de moustiquaires et d'attrape-rêves ».

→ 27 avenue du Président Salvador Allende. Ouvert du lundi au mercredi de 9 h à 18 h.

Tél. : 06 20 51 58 50. E-mail : l.daumur@compagnonsbatisseurs.eu

PHARMACIES
DE GARDE

DIMANCHE
21 OCTOBRE

Pharmacie Barbusse
38, avenue Henri-Barbusse, Drancy.
Tél. : 01 48 30 03 27.

DIMANCHE 28
OCTOBRE

Pharmacie Nigelle
144, rue Roger-Salengro, Drancy.
Tél. : 01 48 30 24 74.

JEUDI 1^{ER} NOVEMBRE

Pharmacie Berthelot
5, rue Marcelin-Berthelot, Drancy.
Tél. : 01 48 32 02 11.

URGENCES

DIMANCHES,
JOURS FÉRIÉS

Maison médicale
de garde de Bobigny
et Drancy. Appeler
le 15. 17, av. Henri-
Barbusse à Bobigny.

PERMANENCES
Écrivain public

Les permanences de l'écrivain public ont repris. Ces permanences seront assurées par l'association Juris secours. Permanences :

■ **Mardi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30** à la mairie de proximité Émile-Aillaud.

■ **Mercredi de 9 h à 11 h 45** à la mairie de proximité Jean-Racine.

■ **Jeudi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30** à la mairie de proximité Joseph-Epstein.

AIDE À LA
PARENTALITÉ
Groupe de parole

■ **Mardi 13 novembre** de 10 h à 12 h, petite enfance : « Ce qui ne se dit pas (nos tabous de parents) ». → Service d'aide à la parentalité : espace Maurice-Nilès - 11, rue du 8-Mai-1945. Tél. : 01 48 45 84 63.

Hôtel de ville : 31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h 30 ; samedi de 9 h à 11 h 45 (le 1^{er} jeudi de chaque mois, ouverture à 15 h au lieu de 13 h 30) • **Mairie annexe Jean-Racine** : 8, rue Racine : 01 48 37 44 32 / 95 28 • **Mairie annexe Émile-Aillaud** : 60, avenue Édouard-Vaillant : 01 48 47 30 44 / 78 09 • **Mairie annexe Joseph-Epstein** : Place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34 / 91 39 • Site de la ville www.bobigny.fr, Facebook villedebobigny, Twitter villedebobigny • **CCAS** (1^{er} étage) : 01 41 60 93 32 / 53 • **Service des relations avec les usagers** (1^{er} étage) : 01 41 60 95 09 / 94 76, 01 41 60 97 / 94 • **Service population** : Hôtel de ville, 1^{er} étage : 01 41 60 93 93 • **Service municipal du logement** : 9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22 • **Mire** : 1-7, rue de la Gaité : 01 48 96 99 89 • **Contact propreté Bobigny** : 01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001 (appel gratuit à partir d'un poste fixe) • **Infos déchets Est ensemble** : 0 805 055 055 • **Service d'aide à la parentalité** : espace Maurice-Nilès - 11, rue du 8 mai 1945 : 01 48 45 84 63.



9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. : 01 41 60 78 00
→ Fax : 01 41 60 78 20 → Courriel : redaction@bonjour-bobigny.net
BONJOUR BOBIGNY → Contacter un journaliste : prenom.nom@ville-bobigny.fr
→ Rédactrice en chef Clémentine Makangila-Lebo → Rédacteur en chef adjoint Karim Nasri (7802) → Secrétaire de rédaction Nicolas Chalandon (7801) → Direction artistique Annie Arnal (7808) → Rédacteurs Sébastien Chamois (7807), Frédérique Pelletier (7803), Sylvie Speker (7804) → Photographes Serge Barthe, Stéphanie de Boutray, Sylla Grinberg, Henri Perrot → Secrétaire Salette Antonio → A collaboré à ce numéro Daniel Georges → Directeur de la publication M. le maire de Bobigny → Diffusion (01 41 60 78 00) → Impression/YDprint → Bonjour Bobigny est tiré à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.





Ville de Bobigny 2018 © Photo : DR

Mathieu Sempéré

Spectacle de fin d'année
offert aux seniors
de Bobigny

· MARDI 27 ET
· MERCREDI 28
· NOVEMBRE 2018
· À 14 H 30
· SALLE PABLO NERUDA

Sur inscription au CCAS
jusqu'au 20 novembre
01 41 60 93 32/33

 **Bobigny**
GRAND PARIS